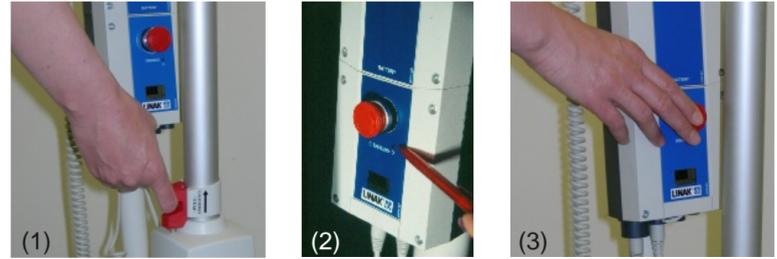


**HOYER** hilft heben ...  
...innovativ und kreativ

**Ausstattung HLU-3/E-O und HLU-3/S**

Zur Erweiterung Ihrer Sicherheit sind die HOYER Universal-Lifter zusätzlich mit einer mechanischen Notabsenkung (1) ausgestattet. Die Steuerung hat eine elektrische Notabsenkung (2) sowie einen Not-Aus-Schalter (3). Der Lifter wird über ein internes Ladegerät geladen, indem die Steuereinheit durch das Ladekabel mit einer Steckdose verbunden wird.



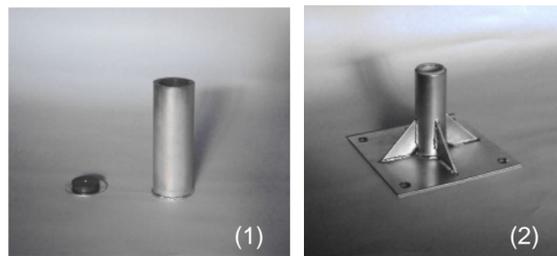
**Weiteres Zubehör**

Die HOYER Universal-Lifter lassen sich - wie alle mobilen HOYER-Lifter - mit einem separat erhältlichen Aufrichtpodest ausstatten.

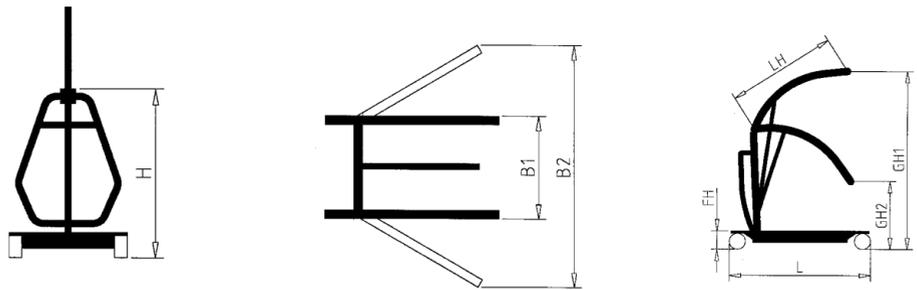


Durch dieses Zusatzteil und einem Brust- oder Rückengurt für den Patienten läßt sich der Lifter auch als Aufstehhilfe einsetzen.

Mit einem zusätzlich erhältlichen Bodensockel läßt sich der Universal-Lifter HLU-3/S auch als stationärer Lifter verwenden. Dazu wird das Oberteil des Lifters aus dem Fahrgestell genommen und in einen Bodensockel oder eine Bodenhülse eingesetzt.



Die Bodenhülse Artikel-Nr. 91107 (1) wird in Zementboden eingelassen und kann mit einem Deckel verschlossen werden. Der Bodensockel Artikel-Nr. 91104 (2) wird auf den Boden aufgeschraubt. Beide ermöglichen einen Schwenkbereich des Lifters von 360°.



|     | Technische Angaben                                   | HLU-3/E-O<br>Art.-Nr. 90204 | HLU-3/S<br>Art.-Nr. 90208 | HLU-4/E-O<br>Art.-Nr. 90206 |
|-----|--|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| B1  | Breite Fahrgestell, schmalste Stellung               | 610 mm                      |                           |                             |
| B2  | Breite Fahrgestell, gespreizte Stellung              | 1180 mm                     |                           |                             |
| L   | Länge Fahrgestell                                    | 1190 mm                     |                           |                             |
| FH  | Fahrgestell Höhe Standardrollen 100 mm Durchmesser   | 135 mm                      |                           |                             |
| H   | Höhe Lifter  | 1420 mm                     |                           |                             |
| GH1 | Gesamthöhe Boden / Hubarmspitze, höchste Stellung    | 2050 mm                     |                           |                             |
| GH2 | Gesamthöhe Boden / Hubarmspitze, niedrigste Stellung | 880 mm                      |                           |                             |
| LH  | Länge Hubarm   | 820mm                       |                           |                             |
|     | Gesamt Eigengewicht                                  | 46 kg                       |                           |                             |
|     | Eigengewicht Oberteil                                | 26 kg                       |                           |                             |
|     | Eigengewicht Fahrgestell                             | 20 kg                       |                           |                             |
|     | Tragfähigkeit  | 130 kg                      | 130kg                     | 175 kg                      |
|     | Farbe  | RAL 3004<br>Purpurrot       | RAL 3004<br>Purpurrot     | RAL 9002<br>Grauweiß        |
|     | Hilfsmittelnummer                                    | 22.40.01.0023               |                           | 22.40.01.0024               |

Das Markengerät vom Hersteller mit jahrzehntelanger Erfahrung. In Deutschland hergestellt, getestet im eigenen Meßraum nach den neuesten Sicherheitsstandards (gemäß DIN EN 10535 mit über 10.000 belasteten Hubvorgängen).

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Abbildung = Modellbeispiel



Unser Unternehmen stellt seit nunmehr über 50 Jahren Reha-Hilfsmittel für Menschen mit Behinderungen her. Die mobilen HOYER-Lifter und Deckenlifter tragen wesentlich zur Unabhängigkeit der Benutzer und zur

Entlastung der Pflegepersonen bei. Unsere Geräte entsprechen sowohl den Bedürfnissen der Benutzer, der Pflegepersonen, als auch den neuesten technischen und gesetzlichen Erfordernissen.

HOYER liefert auch Pool-Lifter, Behinderte n-Aufzüge, Treppen-, Sitz- oder Plattformlifte und andere innovative Reha-Entwicklungen.

**HLU**  
Der HOYER Universal-Lifter mit Ovalmast

- Neue Form - neue Geometrie - Raumgewinn für den Patienten
- Leichtes Arbeiten am Bett dank der weiten Ausladung
- Universell einsetzbar
- Ein multifunktionaler Lifter für die tägliche Anwendung



HOYER hat die bewährte Serie der Universal-Lifter mit einer neuen Geometrie und der ovalen Mastform wesentlich verbessert und neue Maßstäbe in der ergonomischen Benutzbarkeit gesetzt.

Bei gleichen Außenmaßen bieten die Lifter eine wesentlich größere Reichweite als bisherige Modelle.

Die HOYER Universal-Lifter mit neuer Geometrie lassen sich näher an ein Bett heranfahren als es bisher möglich war. Auch reicht der Ausleger erheblich weiter über das Bett. Die Arbeit der Pflegepersonen wird dadurch spürbar erleichtert.



**HOYER GmbH** Industriepark HOYER Elsa-Brandström-Str. 7 D-35510 Butzbach  
Tel.: 06033-9652-0 Fax 06033-965252 www.hoyer-lifter.com E-Mail: info@hoyer-lifter.com



Mobile Lifter  
Aufzugsanlagen

Deckenlift-Systeme  
Treppenhilfen

Pool-Lifter  
Sonderanfertigungen im Rehabereich

Behinderten-Lifte  
Sonderanfertigungen im Rehabereich



## Der HOYER Universal-Lifter mit Ovalmast HLU-3/E-O

Dank der neu entwickelten Form lässt sich der Lifter an jeder Stelle des Masts anfassen und dadurch von der Pflegeperson leichter handhaben und verschieben. Die Konstruktion nutzt die Proportionen des Lifters optimal aus, um für den Benutzer wesentlich mehr Raum zu gewinnen. Der Antrieb verschwindet in dem offenen Oval. Gleichzeitig bietet das Oval für den Benutzer Schutz.

Der Universal-Lifter steht Ihnen in mehreren Varianten zur Verfügung.

### HLU-3/E-O

Die Verbindung von bewährter Technik und vorteilhafter neuer Form



Der HLU-3/E-O verfügt über alle Funktionen, die Sie von unserem HLU-3/E Lifter gewohnt sind: Er ist mit einem sanft und gleichmäßig hebenden Motor ausgestattet. Der Betrieb über langlebige Akkus macht ihn unabhängig vom Stromnetz.



Das niedrige Fahrgestell erleichtert das Unterfahren von Pflegebetten und lässt sich durch einen Hebel bequem spreizen.

Durch den großen Hubbereich ist selbst das Anheben vom Boden leicht möglich. Das Fahrgestell ist durch einen Hebel mühelos spreizbar. Rollen sind in unterschiedlichen Größen erhältlich.

Bitte beachten Sie auch unser vielfältiges Angebot an Sitzgurten, Liegen und anderen Patientenaufnahmemitteln.

## Der HOYER Universal-Lifter, schwenkbar HLU-3/S

### HLU-3/S

Seitlich schwenkbar für den Einsatz an der Wanne

Mit dem HLU-3/S hat HOYER in seiner bewährten Serie der Universalifter (HLU) wieder ein Gerät, daß als Zusatzfunktion seitlich schwenkbar ist (z.B. zum Einsatz an einer nicht unterfahrbaren Badewanne). Auch verfügt der HLU-3/S über die verbesserte Geometrie der HOYER-Lifter mit ovaler Mastform.

Das Fahrgestell des Lifters lässt sich mit Hilfe von zwei Sterngriffschrauben und zwei Bodenplatten (Zusatzteile, separat erhältlich) am Boden verankern. Dies kann an jeder gewünschten Stelle geschehen, auch z.B. an mehreren Stellen in einem Bereich.

Nur wenn der Lifter fest am Boden verankert ist, kann der Schwenkmechanismus entriegelt, der Mast zur Seite geschwenkt und der Patient abgesetzt werden. Damit trägt der Lifter sowohl den Bedürfnissen der Benutzer als auch den aktuellen Sicherheitsbestimmungen Rechnung.



|                   |           |  |
|-------------------|-----------|--|
| Artikel-Nr. 90208 | HLU-3/S   | HOYER-UNIVERSAL-Elektro-Lifter mit Ovalmast / verstellbar (für 130 kg), seitlich schwenkbar in Verbindung mit 2 Bodenplatten B-49 (nicht im Lieferumfang enthalten - Art. Nr. 91119), L-Serie, Ausstattung mit einer Wechsel-Akkueinheit, Steuerung mit integriertem Ladegerät, Anschlusskabel für Ladegerät, Notastaster, Notablaß an Steuerbox, Handbedienung (2F) mit Spiralkabel, mit Notabsenkung, mit Drehbügel (mit Flacheisenaufhängung) in RAL 3004 Purpurrot |
| Artikel-Nr. 91119 | B-49 Satz | 2 Stück Bodenplatten 10x10 cm rostfrei, mit 8 Senk-Bodenankern, 1 weißer Gleitring für unteren Maststützen des Lifters und 2 Fahrwerksschrauben mit Sterngriff, zum seitlichen Schwenken HLU-3/S   |

## Der HOYER Universal-Lifter mit Ovalmast HLU-4/E-O

### HLU-4/E-O

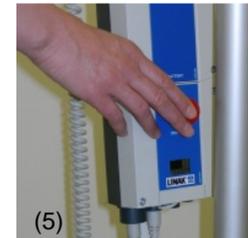
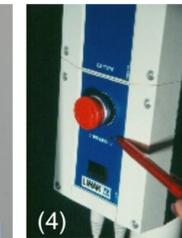
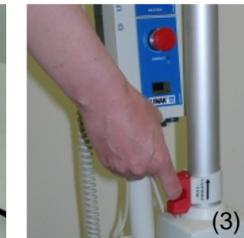
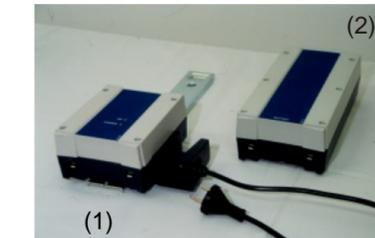
Der Lifter HLU-4/E-O verfügt über eine erhöhte Hebeleistung von 175 kg.

Durch den großen Hubbereich ist selbst das Anheben vom Boden leicht möglich.

Das Fahrgestell ist durch einen Hebel mühelos spreizbar. Rollen sind in unterschiedlichen Größen erhältlich.



Die Elektronik des HLU-4/E-O ist mit einem zusätzlichen Display (LCD-Anzeige) ausgestattet, mit dem Sie den Ladezustand der Akkus ständig unter Kontrolle haben. Ein externes Ladegerät mit Möglichkeit zur Wandmontage (1) ist im Lieferumfang enthalten. Mit einer zusätzlichen Wechselakkueinheit (2) (separat erhältlich) können Sie den Lifter permanent betriebsbereit halten. Wie alle HOYER Universal-Lifter ist er mit einer mechanischen Notabsenkung (3) ausgestattet. Die Steuerung hat eine elektrische Notabsenkung (4) sowie einen Not-Aus-Schalter (5).



(1)

(3)

(4)

(5)